

Низька продуктивність або низький тиск	Форсунка або шланг засмічений В шлангу до насосу повітря Мембрана насоса пошкоджена Вхідний фільтр в баку засмічений	Почистити шланг або форсунку Затягнути з'єднання Замінити або відремонтувати насос Прочистити вхідний фільтр
--	---	---

## 7. ЗБЕРІГАННЯ, ТРАНСПОРТУВАННЯ, УТИЛІЗАЦІЯ

7.1. Транспортування обприскувачів, упакованих у тару, здійснюється критим транспортом будь-якого виду відповідно до правил перевезення вантажів, що діють на транспорті цього виду. При транспортування має бути виключена можливість переміщення усередині транспортних засобів. Не допускається попадання вологи та атмосферних опадів на упаковку.

7.2. Зберігайте обприскувач у сухому, чистому місці, захищеному від прямих сонячних променів. Шланг при зберіганні повинен бути у вільному та не перегнутому стані. Перш ніж помістити обприскувач на зберігання, повністю злийте залишки розчину з бака обприскувача і промийте його. Уникайте сильного нагрівання та заморожування обприскувача під час зберігання! Для запобігання пошкодженню насоса та інших деталей, перш ніж помістити обприскувач на зберігання в зимовий період, його необхідно промити та висушити.

7.3. Обприскувач після закінчення терміну експлуатації повинен бути утилізовано з найменшою шкодою для навколишнього середовища, відповідно до правил утилізації відходів. Дотримуйтесь правил охорони навколишнього середовища при утилізації акумуляторної батареї, розчинів отрутохімікатів, миючих засобів та консервантів.

## 8. ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ ВИРОБНИКА

8.1. Продукція відповідає вимогам ТУ У 22.2-41722107-002:2022 за умови дотримання споживачем правил, які викладено в даному керівництві з експлуатації.

8.2. Гарантійний термін зберігання – 12 місяці з дати виготовлення.

Гарантійний термін експлуатації – 12 місяців з дати продажу. За відсутності в керівництві інформації щодо продажу, гарантійний строк обчислюється з дати виготовлення (остаточний термін гарантії встановлюється безпосередньо продавцем, але не може перевищувати 12 місяців).

8.3. У разі коли протягом гарантійного терміну товар експлуатувався з порушенням правил або споживач не виконував рекомендацій підприємства, що виконує роботи з гарантійного обслуговування товару, ремонт провадиться за рахунок споживача.

8.4. Ознайомитися з порядком гарантійного обслуговування можливо на сайті виробника: [www.litolan.ua](http://www.litolan.ua).

8.5. Увага! Помпа насоса, акумуляторна батарея, розпилювальні насадки (форсунки), фільтри, гумові ущільнення схильні до зносу, гарантія на дані деталі не поширюється.

8.6. Гарантійні зобов'язання не поширюються на несправності виробу, що виникли внаслідок:  
1) недотримання користувачем положень даного керівництва з експлуатації, механічного пошкодження, викликаного зовнішнім ударним чи будь-яким іншим впливом, застосування виробу не за призначенням;  
2) стихійного лиха, дії непереборної сили (пожежа, нещасний випадок, повінь та ін.).

8.7. Гарантійний ремонт (безоплатне усунення недоліків/поломки) виробу проводиться за пред'явленням цього керівництва з експлуатації з відміткою продавця та зазначенням дати продажу, а після гарантійний – платно, в спеціалізованих ремонтних майстернях.

8.8. Виробник не приймає претензії на некомплектність та механічні пошкодження виробу після продажу.

8.9. Виробник залишає за собою право без додаткового повідомлення, вносити незначні зміни до конструкції виробу, що не погіршують його споживчі властивості.

## ВИРОБНИК: ТОВ «ЛІТОЛАН»

Україна, 67832, Одеська обл., смт. Великодолинське, вул. Ентузіастів, 10 Е  
+38 (096) 654-30-24; +38 (063) 118-28-13  
post@litolan.ua; www.litolan.ua

25 КВІ 2023

Дата виготовлення: \_\_\_\_\_

Продавець: \_\_\_\_\_

Дата продажу: \_\_\_\_\_

підпис

МП



# LITOLAN

## КЕРІВНИЦТВО З ЕКСПЛУАТАЦІЇ ОБПРИСКУВАЧ САДОВИЙ «ЛІТОЛАН»

### 1. ЗАГАЛЬНІ ПОЛОЖЕННЯ

1.1. Дане керівництво з експлуатації розповсюджується на обприскувачі акумуляторні та пневматичні об'ємом 5л, 8л та 10л виробництва ТОВ «ЛІТОЛАН».

1.2. Завжди дотримуйтесь вимог безпеки. Перш ніж почати використання обприскувача - уважно прочитайте дане керівництво з експлуатації: це допоможе уникнути пошкодження і нещасних випадків у результаті неправильного використання.

1.3. При покупці обприскувача перевірте його на комплектацію та відсутність зовнішніх пошкоджень. Після продажу - претензії по комплектації та зовнішнім механічним пошкодженням не приймаються.

1.4. Обприскувач призначений виключно для особистого (побутового) використання, а саме:

- для обробки від шкідників і хвороб рослин, плодово-ягідних, овочевих та інших культур емульсіями, суспензіями та розчинами отрутохімікатів як на особистих ділянках, так і в теплицях.

- для поливу та позакореневого підживлення рослин;

- для дезінфекції та дератизації приміщень тощо.

1.5. Обприскувач при дотриманні правил, вказаних в цьому керівництві з експлуатації, не завдає шкоди навколишньому середовищу та здоров'ю людини.

### 2. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Найменування:	Модель обприскувача:					
	Пневматичний			Акумуляторний		
Загальний об'єм, л	5 л	8 л	10 л	5 л	8 л	10 л
Робочий об'єм рідини, не більше, л	4,80 л	7,80 л	9,50 л	5 л	8 л	10 л
Кількість циклів пневматичного насоса для створення початкового робочого тиску, не більше ніж	15 циклів	20 циклів	25 циклів	-		
Тривалість автономної роботи	-			не менше 1 год		
Акумулятор	-			2000 мАч, 5 В, 1А		
Трубка розпилювача, см	50 см			45-78 см		
Відстань розпилення рідини, м	не менш ніж 1,80 м			3,5 - 7 м		
Вага обприскувача, кг	0,98	1,18	1,35	1,10	1,33	1,40

### 3. КОМПЛЕКТАЦІЯ ОБПРИСКУВАЧА

#### Пневматичний

- Балон для рідини з піддоном
- Пневматичний насос
- Заливна горловина
- Запобіжний клапан
- Шланг зі штуцерами кріплення
- Трубка розпилювача з курковим вимикачем
- Комплект форсунок
- Ремінь для перенесення

#### Акумуляторний

- Балон для рідини з піддоном
- Акумуляторний насос
- Кришка заливної горловини
- Запобіжний клапан
- Шланг зі штуцерами кріплення
- Телескопічна розпилювальна трубка
- Комплект форсунок
- Ремінь для перенесення
- Кабель живлення

### 4. ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

4.1. Не використовуйте обприскувач не за призначенням, у промислових та професійних цілях.

4.2. Обприскувач не призначений для роботи з розчинами, що містять їдкі речовини.

**ЗАПАМ'ЯТАЙТЕ! Виробник не несе відповідальність за несправності, пошкодження і травми, викликані нецільовим використанням обприскувача!**

4.3. Забороняється використовувати займісті речовини та розчини.

4.4. Забороняється використовувати обприскувач дітьми та особами з обмеженими фізичними або розумовими можливостями.

4.5. Суворо дотримуйтесь наступних правил безпечної роботи з обприскувачем:



- Не перевищуйте максимальний тиск у балоні для рідини у пневматичних обприскувачів (дивись «Технічні характеристики»);
  - не відкривайте балон обприскувача попередньо не скинувши тиск за допомогою запобіжного клапану у пневматичних обприскувачів;
  - не прочищайте регульоване сопло (форсунку) при обприскуванні;
  - не залишайте обприскувач під сонцем на тривалий час;
  - не працюйте з обприскувачем при швидкості вітру більш ніж 3 м/2;
  - забороняється приймати їжу під час роботи з обприскувачем.
- 4.6. Під час роботи з робочими речовинами, у складі яких є хімічні речовини, необхідно:
- у повному обсязі виконувати вимоги інструкцій, доданих до таких хімічних речовин щодо зберігання та застосування;
  - обов'язково використовувати засоби індивідуального захисту (окуляри, маска, респіратор, захисні рукавички, костюм, гумові чоботи тощо);
  - не направляйте факел розпилю на себе та оточуючих людей, слідкуйте за вітром;
  - не працюйте з хімічними речовинами більш ніж 6 годин на день;
  - забороняється працювати з хімічними речовинами дітям віком до 16 років та вагітним і жінкам, що годують немовлят грудьми;
  - по закінченню робіт з хімічними речовинами необхідно ретельно вимити руки та обличчя з милом та обполоснути обприскувач;
  - при попаданні хімікатів на шкіру слід змити їх великою кількістю води з милом. При необхідності – скористайтеся аптечкою, яка повинна бути при проведенні таких робіт або зверніться до найближчої медичної установи;

- забороняється залишати хімічні речовини у балоні обприскувача на тривалий час;
  - обов'язково треба випрати одяг, який використовували при роботі з хімічними речовинами.
- 4.7. Задля уникнення пошкоджень обприскувача виконуйте наступні умови:
- температура робочого розчину не повинна перевищувати 40 С;
  - забороняється використовувати обприскувач при мінусових температурах;
  - оберігайте обприскувач від падінь, ударів та деформацій;
  - не допускайте попадання у балон для рідини сторонніх предметів;
  - бережіть балон для рідини та шланг від гострих предметів;
  - забороняється піднімати обприскувач за шланг;
  - забороняється повністю заповнювати балон для рідини (для пневматичних обприскувачів);
  - забороняється використовувати для створення тиску у балоні для рідини будь-які пристрої замість насосу, що входить до комплексу обприскувача (для пневматичних обприскувачів).

## 5. ПІДГОТОВКА ТА ПОРЯДОК РОБОТИ

5.1. Перевірте цілісність складових частин обприскувача, перевірте затяжку різьбових з'єднань та робочий хід запобіжного клапану, відрегулюйте ремінь.

**ЗАПАМ'ЯТАЙТЕ! Різьбові з'єднання треба закручувати ВИКЛЮЧНО руками! Ні в якому разі не використовуйте ніякого інструменту!**

5.2. Під час роботи з пневматичним обприскувачем:

- 5.2.1. Перевірте тиск у балоні для рідини потягнувши вгору сопло запобіжного клапану. Викрутіть пневматичний насос повертаючи його вліво – проти годинникової стрілки. Вийміть його з обприскувача.
- 5.2.2. Наповніть обприскувач робочим розчином, підготовленим заздалегідь у підходящій тарі, через горловину, не перевищуючи максимальний робочий об'єм балона.

**ЗАПАМ'ЯТАЙТЕ! Ретельно фільтруйте робочий розчин задля запобігання потрапляння до обприскувача сторонніх предметів або нерозчинених речовин, які можуть привести до засмічення шлангу та регульованого сопла (форсунки).**

5.2.3. Цільно закрутіть ручку кришки горловини за годинниковою стрілкою. Зробіть кілька качків ручкою насоса задля створення тиску у балоні поки не відчуєте опір: це свідчить, що обприскувач справний та готовий до використання. Якщо тиск буде надлишковий – то спрацює запобіжний клапан. Перед початком використання обприскувача зафіксуйте ручку насосу у нижньому положенні за годинниковою стрілкою.

5.2.4. Випробуйте працездатність обприскувача короткочасним натисканням на курковий вимикач, направляючи регульоване сопло (форсунку) від людей, відрегулюйте факел розпилення сопла (форсунки), закручуючи або відкручуючи гайку розсікача. Для тривалої безперервної роботи можна зафіксувати курковий вимикач за допомогою фіксатору на ручці.

5.2.5. Під час обприскування підтримуйте робочий тиск у балоні, регулярно підкачуючи його ручкою насоса.

5.3. Під час роботи з акумуляторним обприскувачем:

5.3.1. Перед першим використанням зарядіть акумуляторний насос за допомогою кабелю, який постачається в комплекті, до повного заряду. Блок живлення повинен відповідати потужності 5 В, 1А.

5.3.2. Під'єднайте телескопічну розпилювальну трубку до ручки акумуляторного насоса. Нагвинтіть необхідну форсунку на кінець телескопічної трубки. За необхідністю довжину розпилювальної трубки можливо регулювати за допомогою різьбових з'єднань.

5.3.3. Викрутіть кришку заливної горловини. Наповніть обприскувач робочим розчином. Закрутіть кришку горловини.

5.3.4. Для початку обприскування натисніть вмикач на ручці насоса. Для закінчення обприскування необхідно повторно натиснути кнопку вимикача.

**УВАГА! Ніколи самостійно не демонтуйте і не ремонтуйте акумулятор.**

5.4. Переносити обприскувач можна як за ручку насоса, зафіксовану у нижньому положенні, так і одягнувши його за допомогою ременя на плече або спину.

**ЗАПАМ'ЯТАЙТЕ! В процесі використання обприскувача регулярно оглядайте:**

- різьбові з'єднання штуцерів задля запобігання протікання робочого розчину;
- шланг, не допускаючи його перегрівів.

5.5. Після закінчення робіт із обприскувачем обов'язково:

- зніміть залишковий тиск у балоні, потягнувши вгору сопло запобіжного клапану (для пневматичних обприскувачів);
- розчин, що залишився у балоні, вилийте та утилізуйте у відповідності до його інструкції;
- обполосніть проточною водою балон;
- комплексне миття обприскувача проводиться за допомогою невеликої кількості води, залитої у балон та розпиленою через шланг з регульованим соплом (форсункою).

## 6. ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

6.1. Перед кожним використанням перевіряйте цілісність обприскувача, затяжку різьбових з'єднань, наявність компресії в камері насоса за допомогою його накачування (для пневматичних обприскувачів), а також відсутність засмічення шлангу та розпилюючого сопла (форсунки) натисканням куркового вимикача.

6.2. Після кожного використання обов'язково проведіть чистку обприскувача згідно п. 5.5.

6.3. Зберігайте обприскувач у сухому прохолодному місці, захищеному від прямих сонячних променів. Шланг при зберіганні повинен бути у вільному та не перегнутому стані.

6.4. Для пневматичних обприскувачів перед початком використання у новому сезоні необхідно перевірити змазку силіконового кільця поршня насоса, попередньо розібравши його. При необхідності – змастити силіконовою змазкою.

### Можливі несправності та методи їх усунення

Несправність:	Можлива причина:	Метод усунення:
<b>Загальні причини несправності:</b>		
Капає робоча рідина із з'єднань і слабе розпилення	Немає герметичності з'єднань	Підтягніть з'єднання. При необхідності – розберіть його, запобігаючи потраплянню сторонніх частин або сміття, перевірте якість ущільнювачів
<b>Обприскувач пневматичний:</b>		
Насос не створює робочий тиск або швидко втрачає його при закритому крані	1. Пошкодження (знос) компресійного кільця поршня або інших деталей насоса; 2. Негерметичність балону для рідини.	1. Розберіть насос, відновіть або замініть дефектну деталь, нанесіть силіконове мастило 2. Перевірте затяжку насоса і запобіжного клапану на балоні для рідини, а потім – якість ущільнювачів.
Немає розпилення, насос накачує тиск з великим зусиллям	1. Шланг перегнутий зі зломом 2. Сильне засмічення в насосі, шлангу або регульованій форсунці.	1. Випряміть шланг 2. Встановіть місце засмічення та усуньте його. Не допускайте потрапляння сторонніх частин або сміття до балону для рідини
Не працює курковий вимикач	Немає герметичності з'єднань куркового вимикача або його пошкодження	Розберіть курковий вимикач, промийте його деталі проточною водою та протріть сухою ганчіркою. Потім змастіть їх силіконовим мастилом та з'єднайте
<b>Обприскувач акумуляторний:</b>		
Насос не працює при включенні	Батарея розряджена або пошкоджена. Пошкодження контактів Пошкодження насосу	Зарядити акумулятор Перевірити вимикач Замінити або відремонтувати насос
Насос працює, але форсунка не розпилює	Перегин шлангу Вихідний фільтр засмічений Засмічена розпилювальна форсунка	Розправити шланг Перевірити фільтр та очистити його Прочистити форсунку